

1939 год
ОКТАБРЬ 9 лун
Понедельник
№ 219 (2119)
Цена 5 коп.

ЛЕНИН ТУЙ ВЫЛӨТ

(По ленинскому пути)

ПОДПИСНОЙ ПЛАТА

1 год кежб 14 р. 40 к.
6 месяц кежб 7 р. 20 к.
3 месяц кежб 3 р. 60 к.
1 месяц кежб 1 р. 20 к.

Редакциялн адрес:
г. Кудымкар, Горького 31,
телеф. № 1—87

Петб 13-дт год

ВКП(б) окружкомлн, окрисполкомлн да ВКП(б) Кудымкарской райкомлн орган

Месяцсетб 24-ись

Организованнйя петны вөрб

Октябрь 1 лунб пондөтчис тбвса вөрзаптан сезон. 1939—1940 годса вөрзаптан сезон коста Комиперлестрест должен готовитьны 1 миллион 350 тысяча фесметр вөр. Медбы успешнйя тыртны этб программа, колб первйй жб луннезса, колб большевистской организуйтны удж вөрын, правильнйя сувтбтны уджалан вын.

О д н а к о лесотрестлн сводка сьбрти тыдалб, что вөрын все эшб мунб „раскачка“ что уджалан вын оз тырмы. Октябрьлн первйй пятнадцаткын лесотрест ласьта готовитб только 4 тысяча 500 фесметр вөр.

Вөрзаптан сезонлн медббрыя луннезб колб уделитны особйй вниманнб вөркералбмлб, сдз кызд эта медблагоприятнйй кад вөркералбссез понда. Онй, кбр эшб абу лым, колб сувтбтны вөркералбм вылб быдбс рабочййез. Эта сетас возможность керны древесиналисб ыджыт запасааз и обеспечитны тракторрезлб да вбвезлб перебойезтбг уджалбм.

Одзын мунись колхоззэзись колхозниккез пондбсб мунны вөрб. Сдз, например, Велвинской сельсоветб Новоселовской да Мелехинской колхоззэзись колхозниккез эшб октябрь 2 лунб организованнйя петбсб вөрб, приматбсб лесосекааз и пондбсб уджавны. Лесозаготовительнйй организацияз должнебсб лбсббтны колхозниккезлб бур панталбм, готовитны югыт, шонит общезитияз да колана инвентарь, организуйтны общественнйй питаннб, культурнйй облуживаннб и с. о.

Таво вөрзаптбмн понда, сб паськыта применйтчыны знатнйй вөркералбсб ёрт Гузненколн звевейбйй метод вөр кералбмн и вбркыскалисб ёрт Ноговицилн трехкомплектнйй метод вбркыскалбмн. Вбркералбссез должнебсб быдбсбн вуджны уджавны лучковйй да „кроскот“ пилазбн.

Стахановской школааз пыр колб подробнйя ознакомитны колхозниккезбс эта техникалн, организуйтны звеноаз, сувтбтны звевейбйезбн опытнйй рабочййезбс, колнйя бура тбдбнн вбркералбмлисб техникской правилааз.

Партия да советской правительство проявляйтбн быд лунса вниманнб и забота леснйй промышленностылн уджалбссез йылисб. Вбрын созданбйбс быдбс условияаз, медбы вайбтны леснйй промышленность народнйй хозяйствойсь передовйй отрасллез шеренгаб.

Виль система сьбрти вбрын уджалбссезлб зарплата сетбм, кбда сетб возможность быд честнйй вбркералбсблб и вбркыскалисблб заробитны не ет ша жы к квалифицированнйй промышленнйй рабочййез, д о л ж е н л о н ы у д ж производительность лэбтбмн вына рычагбн. Прогрессивнйй оплата йылисб колб толковбйя разяснитны колхозниккезлб.

Вбрзаптбм вермасб успешнйя тыртны лесозаготовительнйй организацияз только сак, кбр партийнйй и советской организацияз пондасб оказывайтны вбрзаптбссезлб быд лунса отбсбт.

Леспромхоззэзись да мехлесопунктэзись первичнйй парторганизацияз должнебсб конкретнйя руководитны производбнн, отсавны хозяйственниккезлб ликвидируйтны недостатоккез, организуйтны социалистической соревнованнб вбркералбссез да вбркыскалисбсез коласын.

Краснопролетареццезлн призыв вылб округись вбрзаптбссез должнебсб отсавитны большевистской делеазбн. Тыртны ВКП(б) XVIII с'ездлисб исторической решеннбаз, ликвидируйтны леснйй промышленностын кольчбм и успешнйя завершитны IV квартал а л с я производственнйй программа.

Приезд Литовской правительственной делегации

7 октября с. г. прибыла Литовская правительственная делегация в составе министра иностранных дел г-на И. Урбшиса, который вновь прибыл в Москву после кратковременной поездки в Литву, заместителя председателя совета министров г-на Н. Бизаускаса, командующего литовской армией генерала С. Рашикиса. Делегацию сопровождает директор экономического департамента г-н Норкайтис и ряд экспертов.

На центральном аэропорте делегацию встречали: зам. наркома иностранных дел т. А. А. Лозовский, зам. наркома внешней торговли М. С. Степанов, зам. начальника генерального штаба РККА комкор т. И. В. Сморо-

динов, зам. председателя Моссовета т. М. А. Яснов, поверенный в делах СССР в Литве т. Н. Г. Поздняков, торгпред СССР в Литве т. С. А. Ефанов, зав. протокольным отделом НКВД т. В. Н. Барков, зав. отделом Прибалтийских стран НКВД т. А. П. Васюков, комендант г. Москвы комбриг т. В. А. Ревякин, нач. отдела внешних сношений НКО полковник т. Г. И. Осетров, И. О. нач. от. договоров НКВД т. Д. Д. Мишустин, а также весь состав литовской миссии в Москве во главе с посланником г. Наткевичусом.

Аэропорт был украшен советскими и литовскими флагами.

(ТАСС).

О заключении пакта о взаимопомощи между союзом советских социалистических республик и Латвийской Республикой

В течение 2—5 октября 1939 года в Москве происходили переговоры между председателем Совнаркома и Наркоминделом тов. Молотовым и министром иностранных дел Латвии г. Мунтерсом по вопросу о заключении пакта о взаимопомощи между СССР и Латвией.

В переговорах участвовали т. т. Сталин,

Потемкин и полпред СССР в Латвии т. Зотов, а со стороны Латвии—посланник латвийской республики в СССР г. Коциньш.

Переговоры закончились подписанием 5 октября пакта о взаимопомощи.

Текст пакта о взаимопомощи приводится ниже.

Пакт о взаимопомощи

МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Президиум Верховного Совета СССР, с одной стороны, и

Президент латвийской республики, с другой стороны,

в целях развития установленных мирным договором от 11 августа 1920 года дружественных отношений, основанных на признании независимой государственности и невмешательства во внутренние дела другой стороны;

признавая, что мирный договор от 11 августа 1920 года и договор о ненападении и мирном разрешении конфликтов от 5 февраля 1932 года попрежнему являются прочной основой их взаимных отношений и обязательств;

убежденные, что интересам обеих договаривающихся сторон соответствует определение точных условий обеспечения взаимной безопасности,

признали необходимым заключить между собой нижеследующий пакт о взаимопомощи и назначили для этой цели своими уполномоченными

Президиум Верховного Совета СССР:

В. М. Молотова, председателя Совета Народных Комиссаров и Народного Комиссара иностранных дел,

Президент латвийской республики:

Вильгельма Мунтерса, министра иностранных дел, каковые уполномоченные, по взаимному предьявлению своих полномочий, найденных составленными в должной форме и надлежащем порядке, согласились о нижеследующем:

Статья I.

Обе договаривающиеся стороны обязуются оказывать друг другу всяческую помощь, в том числе и военную, в случае возникновения прямого нападения или угрозы нападения со стороны любой великой европейской державы по отношению морских границ договаривающихся сторон в Балтийском море или сухопутных их границ через территорию Эстонской или

Литовской республик, а равно указанных в статье III баз.

Статья II.

Советский Союз обязуется оказывать латвийской армии помощь на льготных условиях вооружением и прочими военными материалами.

Статья III.

Латвийская республика, в целях обеспечения безопасности СССР и укрепления своей собственной независимости, предоставляет Советскому Союзу право иметь в городах Либава (Либавя) и Вентспилс (Виндава) базы военно-морского флота и несколько аэродромов для авиации, на правах аренды по сходной цене. Точные места для баз и аэродромов отводятся и их границы определяются по взаимному соглашению.

В целях охраны Ирбенского пролива Советскому Союзу предоставляется право, на тех же условиях соорудить базу береговой артиллерии на побережье между Вентспилс и Питраге.

В целях охраны морских баз, аэродромов и базы береговой артиллерии Советский Союз имеет право держать в участках, отведенных под базы и аэродромы, за свой счет строго ограниченное количество советских наземных и воздушных вооруженных сил, максимальная численность которых определяется особым соглашением.

В. МОЛОТОВ.

Статья IV.

Обе договаривающиеся стороны обязуются не заключать каких-либо союзов или участвовать в коалициях, направленных против одной из договаривающихся сторон.

Статья V.

Проведение в жизнь настоящего пакта ни в какой мере не должно затрагивать суверенных прав договаривающихся сторон, в частности их государственного устройства, экономической и социальной системы и военных мероприятий.

Участки, отводимые под базы и аэродромы (ст. III), остаются территорией латвийской республики.

Статья VI.

Настоящий пакт вступает в силу с обменом актов о ратификации. Обмен актов будет произведен в городе Риге в течение 6 дней со дня подписания настоящего пакта.

Срок действия настоящего пакта 10 лет, при чем, если одна из договаривающихся сторон не признает необходимым денонсировать настоящий пакт за год до истечения срока, последний автоматически продолжает свое действие на следующие 10 лет.

В удостоверение чего, поименованные выше уполномоченные подписали настоящий пакт и приложили к нему свои печати.

Учинено в гор. Москве в двух оригиналах, на русском и латышском языках, 5 октября 1939 года.

В. МУНТЕРС.

ОПРОВЕРЖЕНИЕ ТАСС

Лондонские газеты „Дейли Геральд“ и „Дейли Мейл“, ссылаясь на американскую газету „Нью-Йорк Таймс“, сообщают о проводимой якобы концентрации советских войск у границ китайской провинции Синьцзян и о вводе их в пределы Синьцзяна. ТАСС уполномочен заявить, что это сообщение является зловещим вымыслом, пущенным в ход для каких-то провокационных целей. (ТАСС).

ДОРОЖНОЙ МАСТЕРРЕЗ ЛОН КУРССЭЗ

Окрдоротдел чулбтис 25 лунса курссэз дорожнйй мастеррезлисб квалификация лэбтбм сьбрти. Курссэз вылын велбтчисб 26 морт. Выпуск чулалбс октябрь 4 лунб.

Дормастеррез пньббмбсб уджавны участоккезб.

С. Калашникова.

К сведению подписчиков.

Этот № газеты залоздал с выходом в свет из-за отсутствия электроэнергии в типографии.

Телеграмма министра иностранных дел Латвии Г. Мунтерса председателю Совнаркома и Наркому иностранных дел СССР тов. В. М. Молотову
ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОВНАРКОМА И НАРКОМУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ МОЛОТОВУ
БИГОСОВО. МОСКВА.

Покидая пределы Советского Союза прошу принять выражение моей глубокой признательности за оказанное мне гостеприимство и за Ваше деятельное участие в успешно закончившихся переговорах.
 В особенности прошу передать мою искреннюю бла-

годарность И. В. Сталину, благодаря высокому авторитету, которого удалось достигнуть быстрых решений в атмосфере взаимного доверия и укрепить дружбу между Латвией и Советским Союзом.
МУНТЕРС,
Мининдел Латвии.



Красноармеец-пограничник Е. Н. Козлов, вторично награжденный за защиту государственных границ СССР орденом Красного Знамени.

Телеграмма председателя Совнаркома и Наркоминдела СССР тов. В. М. Молотова министру иностранных дел Латвии г. Мунтерсу
МИНИСТРУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАТВИИ МУНТЕРСУ
РИГА.

Весьма признателен Вам за ваше искреннее приветствие и выраженные Вами чувства по случаю состоявшегося между Советским Союзом и Латвийской республикой нового соглашения о дальнейшем сближении и тесном сотрудничестве между нашими страна-

ми, в котором Вы, г-н министр, приняли столь близкое и активное участие.
 Выражаю твердую уверенность, что это соглашение послужит делу прочного мира и процветания народов Латвии и СССР.
МОЛОТОВ.

Коммюнике о советско-латвийских переговорах

В беседе, имевшей место в связи с подписанием латвийско-советского пакта о взаимопомощи между председателем СНК, Народным Комиссаром иностранных дел СССР тов. В. М. Молотовым и министром иностранных дел Латвии и г-ном В. Мунтерсом, в присутствии тов. И. В. Сталина и латвийского посланника г-на Ф. Коциньша, обе стороны установили свое единогласное мнение о том, что в интересах успешного проведения в жизнь пакта о взаимопомощи необходимым фактором является взаимное доверие, установившееся в течение двух лет развития существующих дружественных взаимоотношений между обоими государствами.

Вознаменование признания суверенных прав каждого государства, их принципа невмешательства в его внутренние дела. Убедившись на долгие годы опытом, что различие государственных систем обеих стран не является препятствием для плодотворного сотрудничества между ними, каждая сторона заявила, что в новых обстоятельствах, созданных пактом о взаимопомощи, она всегда будет руководствоваться уважением к государственной, социальной и экономической структуре другой стороны, укрепляя таким образом основы мирного добрососедского сотрудничества между народами.
(ТАСС).

ОРГАНИЗОВАННОЯ ПЕТИСӨ ВӨРӨ

Октябрь 1-лунө пондөтчис вельдзквартался вөрзаптан сезон. Одзын мунись колхоззез преклужайтөны уджалан вын вөрзаптөм ылы. Сидз, октябрь 2-лунө колхозсь председател ьерт Петров Г. А. руководство увтын Велвинскөй мехлесопунктө организованноя локтисө Велвинскөй сельсоветись Новоселовскөй колхозсь колхозникез 32 морт, примитисө лесосека и пондисө уджавны. Октябрь 3-лунө колхозсь председател ьерт Голев Г. Н. руководство увтын организованноя локтисө Мелехинскөй колхозсь колхозникез 30 морт, примитисө делянка и пондисө уджавны.

Октябрь 3-лунө Велвинскөй сельсоветись председател ьерт Петров Я. Н. места ылын проверитись колхозникезөс кызд ыя олбөны да уджалбөны.

Колхозникез долженөс босьны пример одзын мунисезезая и организованноя петны вөрө.
Бугаенко.

РУБЕЖ САЙЫН

ФРАНЦУЗСКОЙ КОММУНИСТТЭЗЛӨН—ПАРЛАМЕНТИСЬ ДЕПУТАТТЭЗЛӨН ПРЕДЛОЖЕННӨ

Французской парламентись коммунистической фракция, кьдалөн öннн названнө „французской рабочей да крестьяна партиалөн группаез“, обратитчис письмоын депутаттэз палатань председател Эрриодын, письмоын предлагайтчө сувтөтны мирлөн

задачаез йылись вопрос парламент обсужденнө ылы. Этө письмоө публикуйтөм бөрүн буржуазной печать к о р ө правительство сянь лишитны коммунистэзөс депутатскөй полномочияез да примитны ныкөт строгөй мераз.
(ТАСС).

ОБЩИНАЭЗ ПАЛАТАЫН ЧЕМБЕРЛЕНЛӨН ВЫСТУПЛЕННӨ

Октябрь 3-лунө общинаэз палатань выступитись английской правительстволөн премьер—министр Чемберлен.

Советско-германской совместной заявлениө йылись в о й н а продолжитөм понда Англиялөн да Франциялөн ответственность йылись да германо-советской консультацияез йылись баиткө Чемберлен висьталис: „Сы йылись мый лоисме ог адзы нем, мый заставитись бы Англияөс важны позиция, кьдө сия лыддьö правын занимайтны“.

Война дугдөтан предложениө йылись баиткө Чемберлен висьталис, что сия оз вермы тьдны о д з л а н ь кытшөм характераөс вермасө лоны этшөм предложениөз лоасө керөмась, правительство вермас нийө видзөтны, изучитны. Оглаын этакөт Чемберлен висьталис, что правительство намерен продолжайтны войнасө сэтчөдз, кытчөдз оз ло достигнитөм задача, кьдө сия сувтөтис ас одзас.
(ТАСС).

Военной действияэз Китайын

Хунань провинция фронт ылын (Центральнөй Китай) китайскөй войскаез одержитисө ыджыт победа. Чаньша ылы (Хунань провинциясь главнөй город) Япониялөн паськыт наступлениө план провалитчис. Уна японскөй частез разгромитөмөс быдсөт. Фронтлөн линия вились лоис Мишуйю берег кузя рубеж ылын. Китайскөй юбррез баитбны, что Чаньша увтын японскөй пораженяө являйтчө мед ыджыт пораженнөйө Китайын кык годся война коста. Японецез öштисө вийбмездн 30 тысяча морт.

рровка коста уничтожитөм да б у р а повредитөм 64 японскөй самолеттэз. Вийбмөс 130 да ранитөмөс 300 морт летнөй да техничскөй составись.

Китайскөй авиациялөн налет создайтись Ханькоуын тревожной положениө. Городын не öпшырись обявляйтчывлис воздушной тревога.

Газета „Саотанбас“ гижө, что аэродромөс бомбардировка коста ранитөм японскөй вынзөдн Китайын командующөй генерал Ниспо.
(ТАСС).

Сзө тыртө туй керан план

Отевскөй сельсоветись Ягодинскөй колхоз 1938 годө эз тырт 56 конодней 840 руб ылы, а 1939 годө сиджө эз кутчисьлө туй керан удж бердө. Колхозсь председател ьерт Чугаев Николай Абрамович колхозникесө эз мобилизуйтө эта государственной важности дело ылы.
Перо.

И. О. отв. редактора П. М. КАЛАШНИКОВ.

ОБЪЯВЛЯЕТСЯ НАБОР В АНСАМБЛЬ КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ ПЕСНИ И ПЛЯСКИ
 Требуются лица обоого пола, владеющие коми языком, в возрасте от 17 до 25 лет, с образованием не ниже 7 классов.
 Об условиях приема справляться в здании педучилища, класс № 4 от 5 до 7 часов дня.

МЕЖРАЙТОРГУ
 Нужны работники: Товароведы, Торг. инспектора, Каменщики, Плотники.
 Об условиях работы справляться: ул. Горького, 27.
Межрайторг.

Острова Сааремаа и Хийумаа

(СПРАВКА)

Статья 3-я пакта о взаимопомощи между СССР и Эстонской республикой предоставляет Советскому Союзу право иметь на эстонских островах Сааремаа (Эзель) и Хийумаа (Даго) и в гор. Палдиски (Балтийский порт) базы военно-морского флота и несколько аэродромов для авиации.

Сааремаа и Хийумаа наиболее крупные острова Моонзундского архипелага, расположенного к югу от выхода из Финского залива. Площадь их — 3,578 кв. километров. Господствуя над путями в Финский и Рижский заливы, эти острова имеют большое стратегическое значение.

Оба острова отделены от материка проливом Муху (Моонзунд), соединяющим Рижский и Финский заливы. Имея три выхода в море, Моонзундский пролив трудно блокируем. Кроме того он удобен, как база для военно-воздушных сил.

По величине Сааремаа после острова Готланд занимает первое место среди островов Балтийского моря. Его площадь равна 2,618 кв. километров. Остров Сааремаа прикрывает

вход в Рижский залив с запада и с севера. Полуостров Сорвема (Сворбе), составляющий юго-западную часть острова Сааремаа, оканчивается Церельской косой, отстоящей от материка всего на 40 км. На внешней стороне Сааремаа расположена прекрасная бухта Тагалахт, удобная для якорной стоянки флота любого состава.

Главный город острова — Куресаре. В нем живет около 5,000 человек. Всего населения на острове насчитывается свыше 55,000 человек.

В годы первой империалистической войны на острове Сааремаа и других островах Моонзундского архипелага базировалась наиболее активная часть военно-морского флота России. В октябре 1917 года остров Сааремаа был оккупирован германскими войсками и служил им стратегическим опорным пунктом. После окончания мировой войны Англия не раз покушалась на Моонзундский архипелаг, вела безуспешные переговоры о покупке острова для оборудования на нем базы для английского флота. Остров Хийумаа (Даго), от-

деленный от Сааремаа узким проливом Селе-Зунд и от материка проливом Моонзунд, занимает территорию 960 кв. километров. На западной части острова простирается цепь лесистых холмов. Берег в этом районе недоступен для судов.

На острове Хийумаа живет около 17 тысяч человек. Стратегическое значение острова Хийумаа очень велико. С XII века он играл большую роль во в с е х морских операциях в районе Рижского залива.

Палдиски (Балтийский порт) — портовый город находится в 65 км. западнее Таллина. Основание порта было положено еще Петром I. Палдиски имеет особое значение, так как остается открытым значительное время, а в теплые зимы не замерзает совсем. Гавань Палдиски глубокая и удобная для стоянки больших кораблей.

Опираясь на эти пункты и сотрудничая с вооруженными силами Эстонской республики, советский военно-морской флот сумеет обеспечить прочный мир и безопасность торгового судоходства в Балтийском море.